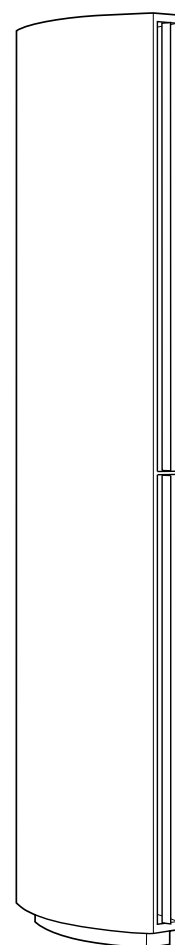


Original instructions

SFS



SE ... 13

GB ... 18

DE ... 22

ES ... 27

FR ... 32

IT ... 37

NL ... 42

NO ... 47

PL ... 52

RU ... 57

- SE** Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- GB** The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- NO** Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene
- FR** Les pages de présentation contiennent principalement des images. Consulter la page correspondant à la langue souhaitée.
- DE** Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- ES** Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- NL** De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- IT** Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL** Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU** Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.

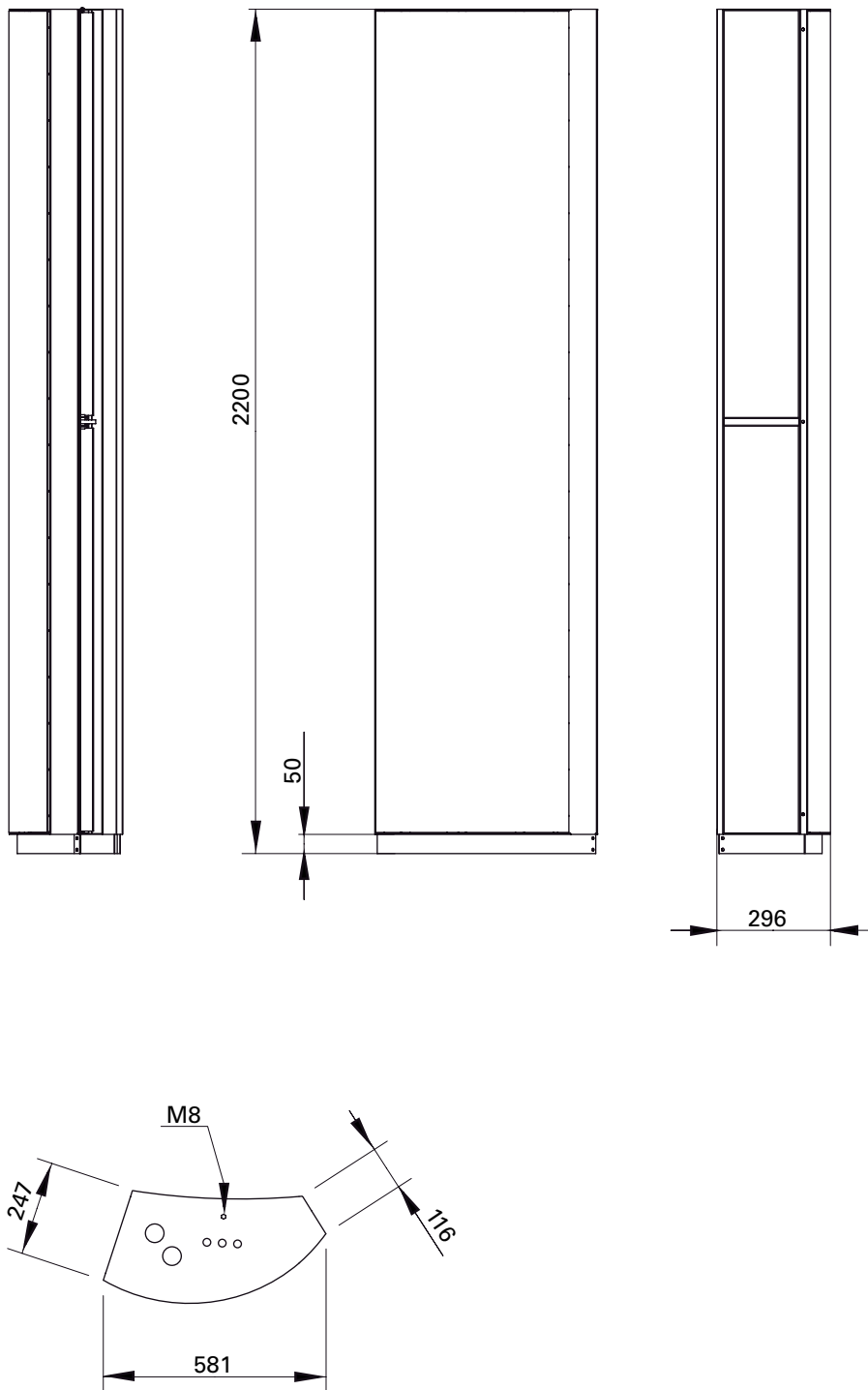
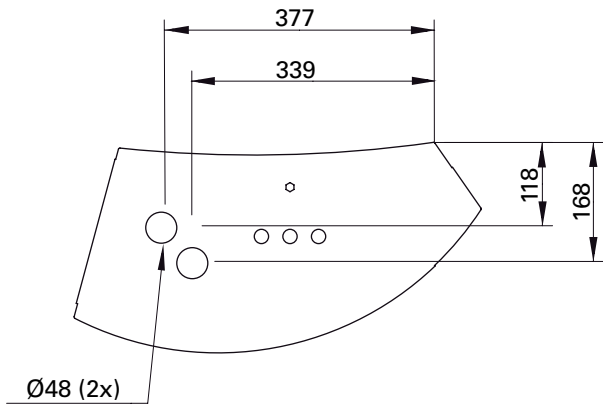
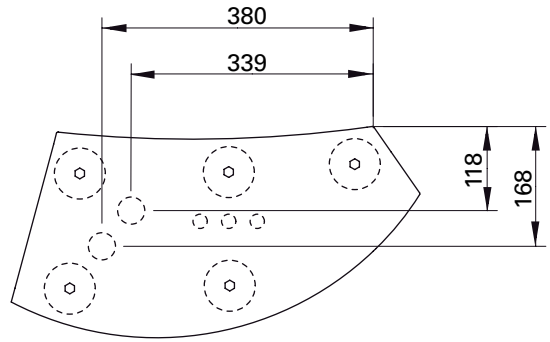


Fig. 1. Dimensions

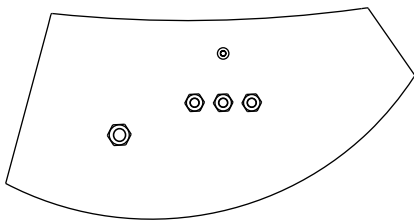


Seen from above - Connection above

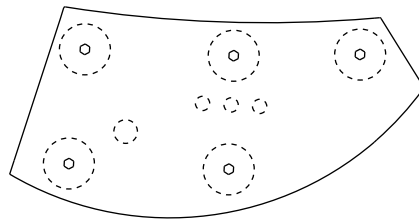


Seen from above - Connection below

Fig. 2 Connections W



Seen from above - Connection above



Seen from above - Connection below

Fig. 3 Connections E

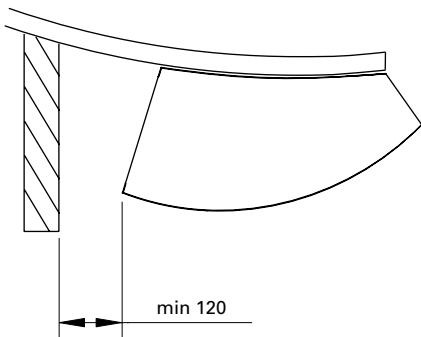


Fig. 4 Minimum mounting distance

Accessories

SIRe

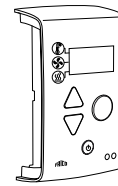
SIReB		
SIReAC		
SIReAA		
SIReRTX	673 09 22	70x33x23 mm
SIReUR	673 09 21	114x70x50 mm
SIReWTA		
SIReCJ4		
SIReCJ6		
SIReCC603	673 09 23	3 m
SIReCC605	673 09 24	5 m
SIReCC610	673 09 25	10 m
SIReCC615	673 09 26	15 m
SIReCC403	673 09 27	30 m
SIReCC405	673 09 28	50 m
SIReCC410	673 09 29	10 m
SIReCC415	673 09 30	15 m



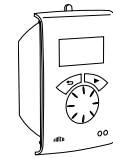
Type	RSK-nr	Connection
VMO15LF	673 09 47	DN15
VMO15NF	673 09 48	DN15
VMO20	673 09 49	DN20
VMO25	673 09 50	DN25
VMOP15LF	673 09 51	DN15
VMOP15NF	673 09 52	DN15
VMOP20	673 09 53	DN20
VMOP25	673 09 54	DN25
VOS15LF	673 09 35	DN15
VOS15NF	673 09 36	DN15
VOS20	673 09 37	DN20
VOS25	673 09 38	DN25
VOSP15 LF	673 09 43	DN15
VOSP15NF	673 09 44	DN15
VOSP20	673 09 45	DN20
VOSP25	673 09 46	DN25
VOT15		DN15
VOT20		DN20
VOT25		DN25
VMT15		DN15
VMT20		DN20
VMT25		DN25
VAT	482 98 30	

Accessories

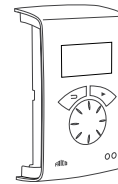
Type	
FH1025	Flexible hose (DN25, 1" inside thread) for easy connection to the pipe system.
SFSEH	Extension hood, 100-1000 mm



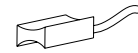
SIReB



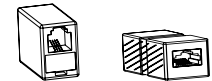
SIReUR



SIReAC/SIReAA



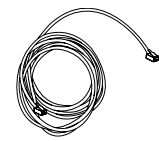
SIReWTA



SIReCJ4/SIReCJ6

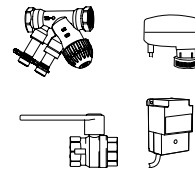


SIReRTX

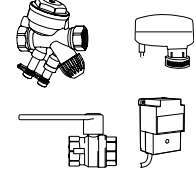


SIReCC

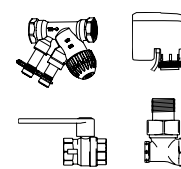
VMO



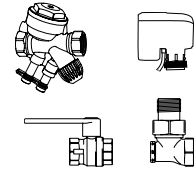
VMOP



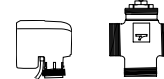
VOS



VOSP



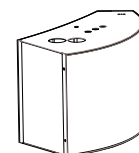
VOT



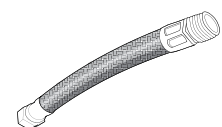
VAT



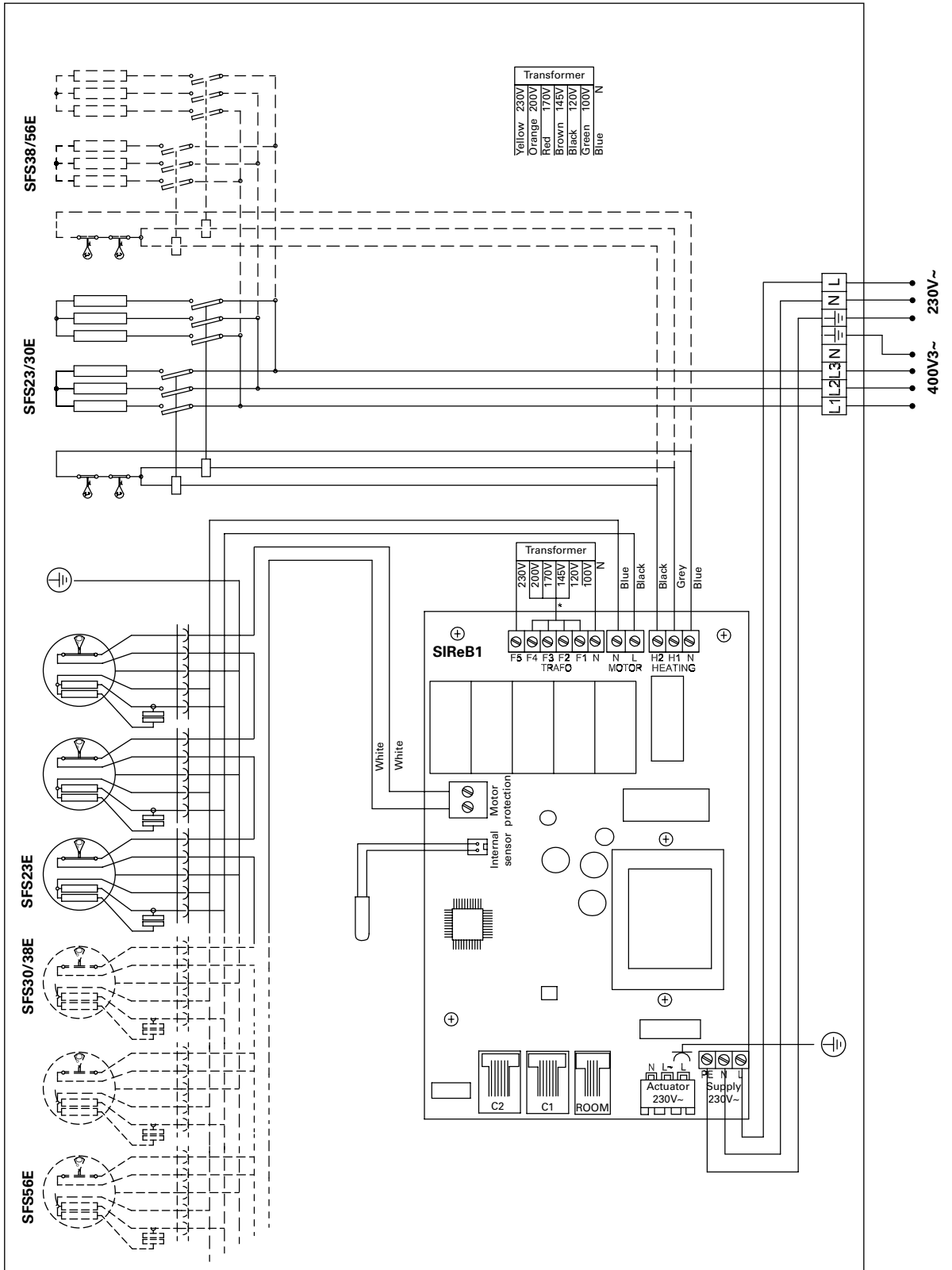
VMT

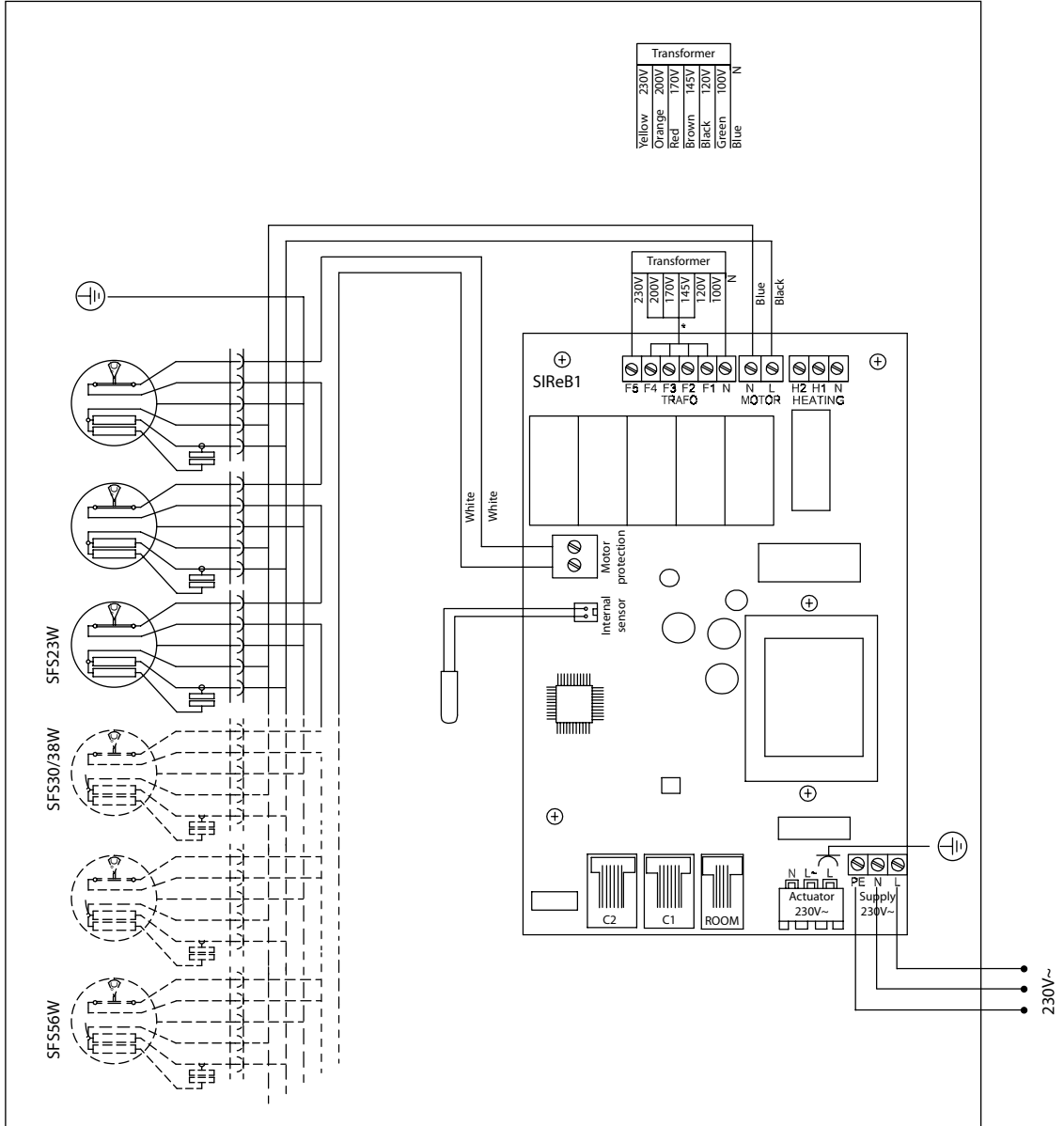


SFSEH



FH1025

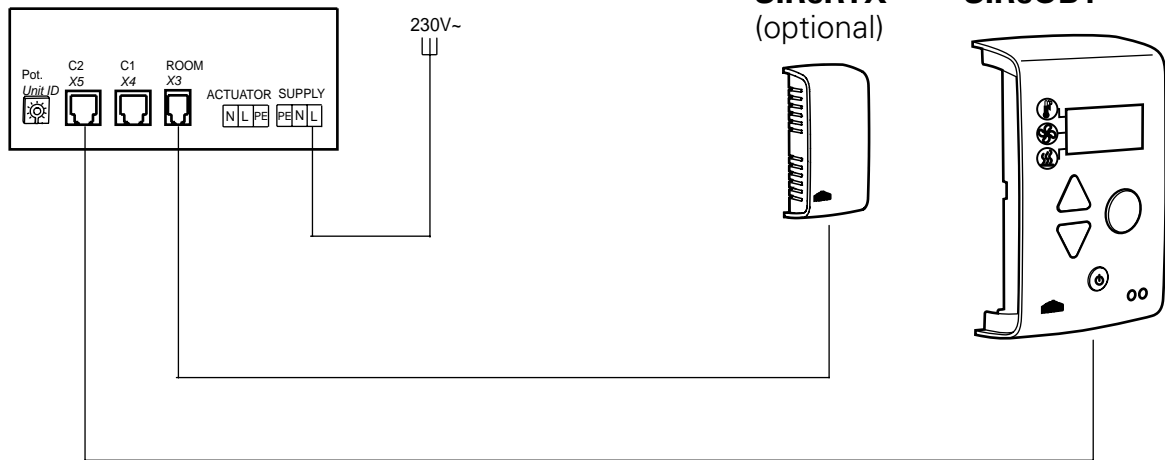




SIReB Basic

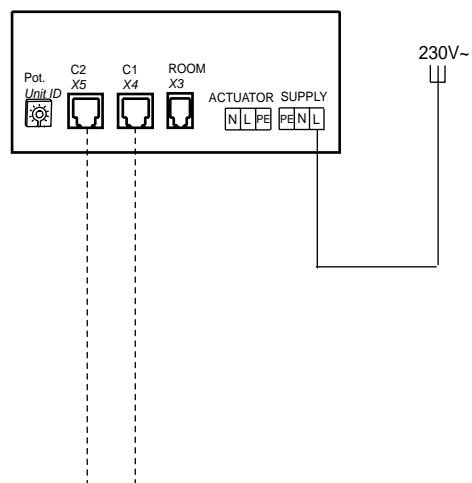
SFS E

SIReB1

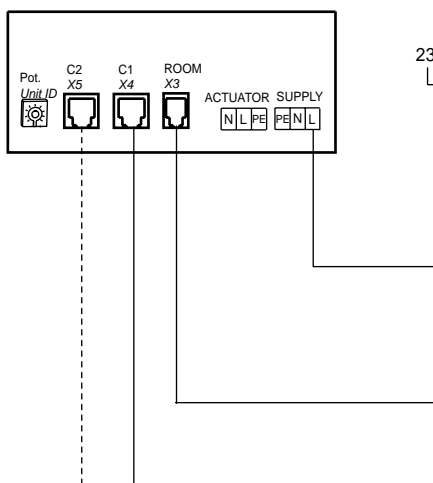


SIReB Basic - Parallel connection

SIReB1

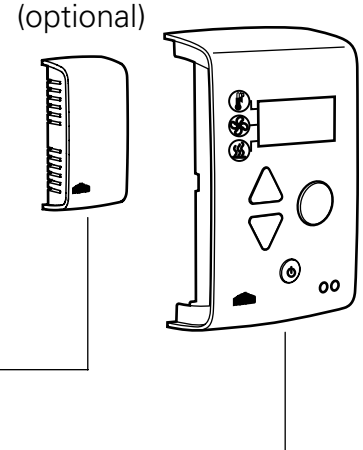


SIReB1



SIReRTX (optional)

SIReUB1

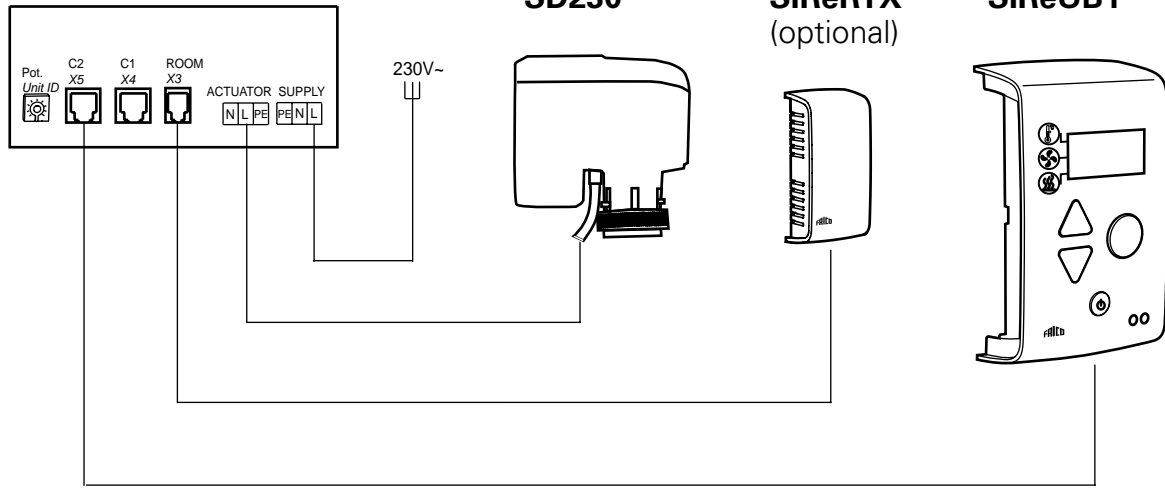


Wiring diagrams for SIReAC Competent and SIReAA Advanced, see manuals for SIRe.

SIReB Basic

SFS W

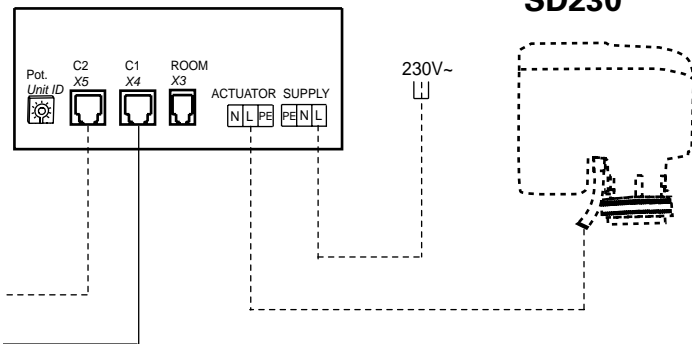
SIReB1



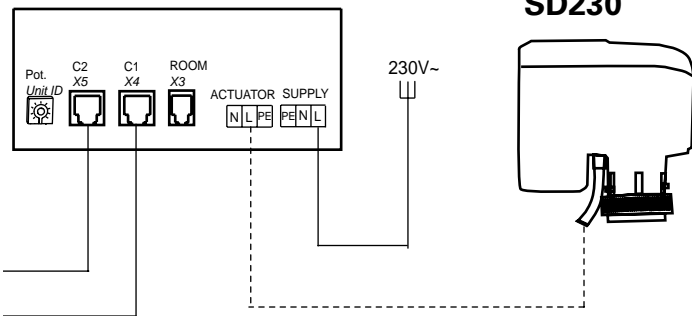
SIReB Basic - Parallel connection

SFS W

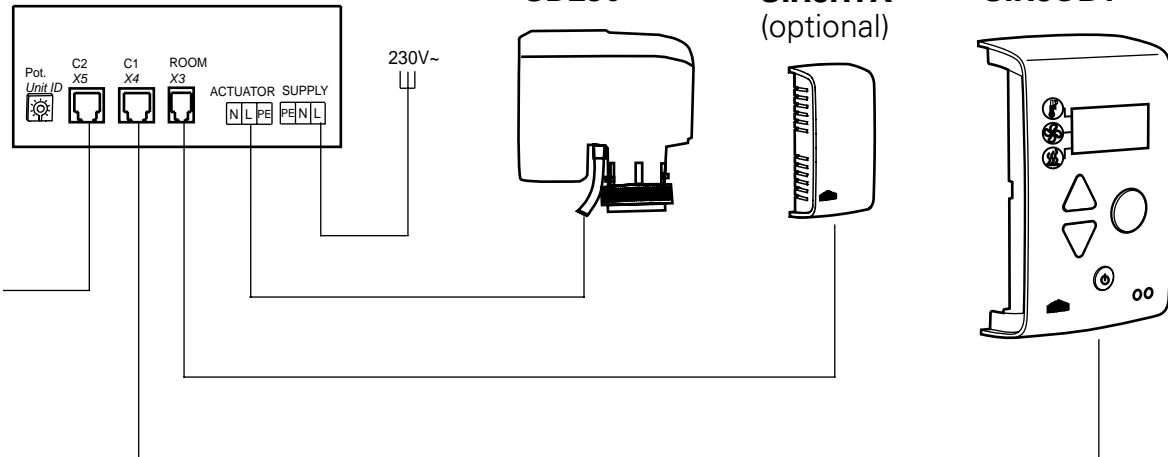
SIReB1



SIReB1



SIReB1



Wiring diagrams for SIReAC Competent and SIReAA Advanced, see manuals for SIRe.

Output charts water SFS

SFS

			Supply water temperature: 80 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 80/60 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]
SFS23WL	max	2300	13,2	31,0	0,07	1,8	22,3	46,9	0,27	20,5
	min	1050	6,0	28,8	0,03	0,4	13,0	54,6	0,16	7,8
SFS30WL	max	3000	17,2	26,9	0,08	1,2	33,0	50,7	0,40	20,5
	min	1400	8,2	28,2	0,04	0,4	19,3	58,9	0,24	7,9
SFS38WL	max	3800	21,8	29,4	0,11	2,0	39,1	48,5	0,48	27,7
	min	1800	10,4	27,0	0,05	0,5	23,2	56,2	0,28	10,9
SFS56WL	max	5600	32,1	34,7	0,17	4,8	49,7	44,4	0,61	42,7
	min	2700	15,4	26,2	0,07	1,0	30,8	51,9	0,38	18,1
			Supply water temperature: 70 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 70/50 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]
SFS23WL	max	2300	13,1	34,5	0,09	3,1	17,9	41,1	0,22	14,2
	min	1050	6,0	29,3	0,04	0,7	10,4	47,4	0,13	5,5
SFS30WL	max	3000	17,2	29,8	0,10	2,0	26,5	44,2	0,32	14,2
	min	1400	8,0	28,3	0,05	0,5	15,5	50,8	0,19	5,5
SFS38WL	max	3800	21,7	32,6	0,14	3,4	31,1	42,3	0,38	18,9
	min	1800	10,3	27,5	0,06	0,8	18,6	48,7	0,23	7,6
SFS56WL	max	5600	32,0	38,6	0,25	9,1	39,7	39,1	0,48	29,2
	min	2700	15,5	28,7	0,09	1,6	24,6	45,1	0,30	12,5
			Supply water temperature: 60 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 60/40 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]
SFS23WL	max	2300	13,2	39,5	0,16	8,2	13,3	35,2	0,16	8,7
	min	1050	6,0	30,4	0,05	1,1	7,8	40,0	0,09	3,4
SFS30WL	max	3000	17,2	33,9	0,16	4,4	19,9	37,7	0,24	8,8
	min	1400	8,0	28,7	0,06	0,9	11,7	42,7	0,14	3,5
SFS38WL	max	3800	21,8	37,2	0,23	8,3	23,1	36,1	0,28	11,6
	min	1800	10,3	28,7	0,08	1,3	14,0	41,0	0,17	4,8
SFS56WL	max	5600	32,0	44,0	0,49	42,4	29,4	33,6	0,36	17,6
	min	2700	15,5	32,6	0,14	3,3	18,5	38,4	0,23	7,8
			Supply water temperature: 55 °C Room temperature: +18 °C Outlet air temperature: +35 °C*1				Water temperature: 55/35 °C Room temperature: +18 °C			
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Return water temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]	Output*2 [kW]	Outlet air temp. [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPA]
SFS23WL	max	2300	13,2	43,0	0,27	21,1	10,9	32,1	0,13	6,3
	min	1050	6,0	32,0	0,06	1,8	6,5	36,4	0,08	2,6
SFS30WL	max	3000	17,2	36,7	0,23	8,1	16,5	34,3	0,20	6,5
	min	1400	8,0	29,3	0,08	1,2	9,7	38,6	0,11	2,6
SFS38WL	max	3800	21,8	40,4	0,36	18,3	19,1	33,0	0,23	8,4
	min	1800	10,3	30,6	0,10	2,1	11,6	37,1	0,14	3,5
SFS56WL	max	5600	32,0	47,5	1,03	118,0	24,1	30,8	0,29	12,7
	min	2700	15,5	35,3	0,19	6,0	15,3	34,9	0,19	5,7

*1) Recommended outlet air temperature for good comfort and optimized output.

*2) Nominal output at given supply and return water temperature.

SFS

Technical specifications | Electrical heat - SFS E [⚡]

Type	Output step [kW]	Airflow [m ³ /h]	Δt^{*2} [°C]	Sound level* ¹ [dB(A)]	Voltage [V] Amperage [A] (control)	Voltage [V] Amperage [A] (heat)	Length* ⁵ [mm]	Weight [kg]
SFS23E08	2,7/5,4/8,1	1050/2300	23/11	60	230V~/2,3	400V3~/11,7	2200	75
SFS30E12	3,9/7,8/11,7	1400/3000	25/12	61	230V~/3,1	400V3~/16,9	2200	80
SFS38E16	5,4/10,8/16,2	1800/3800	27/13	62	230V~/4,8	400V3~/23,4	2200	80
SFS56E23	7,8/15,6/23,4	2700/5600	26/12	63	230V~/7,0	400V3~/33,8	2200	90

Technical specifications | Water heat - SFS WL, Coil for low water temperature <80 °C [💧]

Typ	Output* ³ [kW]	Output* ⁴ [kW]	Airflow [m ³ /h]	$\Delta t^{*2,3}$ [°C]	$\Delta t^{*2,4}$ [°C]	Water volume [l]	Sound level* ¹ [dB(A)]	Voltage [V]	Amperage [A]	Length* ⁵ [mm]	Weight [kg]
SFS23WL	13,3	22,3	1050/2300	22/17	37/29	3,0	60	230V~	2,3	2200	75
SFS30WL	19,9	33	1400/3000	25/20	41/33	4,4	61	230V~	3,1	2200	80
SFS38WL	23,1	39,1	1800/3800	23/18	38/31	4,4	62	230V~	4,8	2200	80
SFS56WL	29,4	49,7	2700/5600	20/20	34/26	4,4	63	230V~	7,0	2200	90

*¹) Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m².

*²) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

*³) Applicable at water temperature 60/40 °C, air temperature, in +18 °C.

*⁴) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature, in +18 °C.

*⁵) Extension possible up to 3000 mm (extension without fans).

Protection class: IP20.

CE compliant.

Инструкция по монтажу и эксплуатации

Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации. Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем. *Оборудование может быть использовано только по назначению, определенному данной Инструкцией. Гарантия распространяется на установки, выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями настоящей Инструкции.*

Область применения

Воздушные завесы серии SFS производятся в вариантах с электрообогревом и с теплообменником для подвода горячей воды. Завесы SFS предназначены для вращающихся дверей.

Завесы SFS устанавливаются вертикально, как правило, с левой стороны от проема. Класс защиты: IP20.

Назначение и принцип действия

Поток воздуха выдувается завесой в вертикальной плоскости вдоль открытого проема, изолируя внутреннее пространство от проникновения холодного воздуха и сокращая тем самым тепловые потери. Для достижения наибольшего эффекта поток воздуха должен выдуваться по всей высоте проема.

Направляющие расположенные на выходной решетке дают возможность направлять поток воздуха от завесы под нужным углом, чтобы максимально эффективно противодействовать напору холодного воздуха.

Эффективность воздушной завесы зависит от разности температур и давлений в проеме, а также от ветровой нагрузки.

Внимание! Разряженность в помещении значительно снижает эффективность работы завесы. Вентиляция должна быть сбалансированной!

Монтаж

Как правило, завеса устанавливается с левой стороны вращающейся двери, если смотреть изнутри помещения. Благодаря вогнутому корпусу, завеса смотрится как элемент конструкции двери. Высота завесы может быть увеличена до 3000мм (без установки дополнительных вентиляторов). За счет дополнительной секции удлинения можно увеличить высоту до 4метров.

Завеса устанавливается на регулируемых опорах на любую поверхность пола строго вертикально. Опоры закрепляются к полу с помощью соответствующих анкеров, после чего место стыка закрывается декоративной вставкой. Во избежание опрокидывания завесу необходимо зафиксировать в верхней точке.

При установке убедитесь, что имеется возможность полного открывания панели для проведения сервисных и ремонтных работ.

См. рис.4

Электроподключение

Установка должна подключаться к сети через всеполюсной автомат защиты с воздушным зазором не менее 3мм. Все работы должны выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением действующих норм и правил.

Управляющая плата и датчик температуры встроены в завесу. Система SIRE поставляется с необходимым набором программного обеспечения и гнездами для подключения.

Отдельные элементы соединяются посредством кабелей с разъемами. Встроенная управляющая плата всегда располагается на верхнем торце завесы. смотрите инструкцию для SIRE.

Модели на горячей воде

Электроподключение может быть как сверху, так и снизу завесы, что указывается в алгоритме заказа. Питание 230В для вентиляторов и приборов управления подается на клеммную коробку.

Модель	Мощность [кВт]	Напряжение [В]	Мин.сечение мм ²
Приборы управления	-	230V~	1,5
SFS23E08	8,1	400V3~	2,5
SFS30E12	11,7	400V3~	4
SFS38E16	16,2	400V3~	6
SFS56E23	23,4	400V3~	10

Модели с электронагревом

Электроподключение может быть как сверху, так и снизу завесы, что указывается в алгоритме заказа.

Для моделей с электронагревом питание 400В 3ф для блоков нагрева и 230В для вентиляторов подаётся на клеммную коробку.

При варианте подключения "снизу" модульные кабели для подсоединения к управляющей плате прокладываются внутри корпуса завесы. Свяжите все имеющиеся кабели в пучок и зафиксируйте так, чтобы они не касались нагревательных элементов и вращающихся частей вентиляторов.

Максимальное сечение кабеля подводимого на клеммы 16мм². Ввод кабеля в корпус производится через резиновые втулки с тем, чтобы обеспечить заявленный класс защиты. На распределительном щите должно быть помечено: «Воздушная завеса может быть запитана более, чем от одного источника».

Смотрите электросхемы.

Количество вентиляторов

Модели данной серии завес при одинаковой длине корпуса имеют разное количество вентиляторов. Наибольший расход воздуха нам необходим в нижней части завесы. Вентиляторы монтируются снизу вверх и поэтому у моделей с небольшим расходом верхняя часть корпуса будет пустой.

Запуск (E)

При первом включении после долгого перерыва может появляться небольшой дым или ощущаться запах от сгорания пыли на нагревательных элементах. Эти проявления вполне допустимы и после непродолжительного использования прибора они исчезают.

Подключение теплообменника (W)

Все работы должны производиться квалифицированным специалистом.

Теплообменник имеет медную трубную систему с алюминиевым оребрением и предназначен для работы в замкнутых отопительных сетях. Он не предназначен для работы в сетях высокого давления или открытых контурах отопления.

Внимание! На напорной ветке должен быть расположен запорный вентиль, см. раздел Комплекты запорно-регулирующей арматуры.

Вывод патрубков теплообменника, внутренняя резьба DN25 (1"), может быть сверху или снизу, что указывается в алгоритме заказа. При заказе подключения горячей воды "снизу" патрубки теплообменника расположены между первым и вторым вентилятором. Гибкие подводки для подсоединения поставляются как принадлежность, смотрите страницы Принадлежности в настоящей Инструкции.

Внимание! Будьте осторожны при подключении теплообменников к сети.

При затяжке, во избежание скручивания соединительного патрубка, необходимо фиксировать его трубно-рычажным ключом. При его отсутствии рекомендуем прогнать 2 гайки до конца резьбы, законтрить и фиксировать патрубок через гайки рожковым или разводным ключом.

На соединительных трубах должны быть установлены запорные клапана (не входят в комплект) для отключения в случае необходимости теплообменника от сетей отопления.

Теплообменник оборудован дренажным вентилем.

Основные настройки скорости потока

Скорость потока при открытых дверях задается системой управления. Имейте в виду, что при изменении внешних условий (ветер, температура и т.д.) может потребоваться перенастройка направления и скорости потока.

Фильтр (W)

Конструкция теплообменника с достаточно большим зазором между пластинами оребрения наряду с мелкоячеистой решеткой забора воздуха, которая сама по себе является препятствием для проникновения загрязнений на поверхность теплообменника, делают не целесообразным применение дополнительного воздушного фильтра.

Сервис, обслуживание и ремонт

До проведения каких-либо работ по обслуживанию, сервису и ремонту выполните следующее:

1. Отключить электропитание.
2. Открыть смотровой люк поворотом фиксаторов.

Обслуживание

Завесы с подводом горячей воды:

Штатный фильтр подлежит регулярной чистке для сохранения необходимого уровня расхода и тепловой мощности. Сильное загрязнение фильтра не несет опасности, но приведет к снижению скорости потока и теплоотдачи. Решетка забора воздуха подлежит пылесосной чистке как только заметна пыль на её поверхности, например, при общей генеральной уборке помещения в зоне установки завесы.

Для всех моделей:

Внутренние узлы и агрегаты не требуют обслуживания, при необходимости нужно лишь производить периодическую чистку. Частота определяется в зависимости от конкретных условий, но не реже двух раз в год. Решетки входа/выхода и вентиляторы можно чистить с помощью пылесоса или влажной тряпкой. При чистке пылесосом используйте щеточную насадку. Использование активных очищающих составов не допускается.

Перегрев

Воздушные завесы с электронагревом оснащены защитой от перегрева. В случае срабатывания прибору необходимо дать остыть, после чего произвести взведение нажатием кнопки. При перегреве произведите следующие действия:

1. Отключите питание на щите.
2. Подождите, пока прибор не остынет.
3. Определите причину перегрева и устраните ее.
4. Подключите питание на завесу.

Все электродвигатели оборудованы встроенной термозащитой. При внештатном повышении температуры термозащита отключит прибор. После снижения температуры она автоматически включит электродвигатели.

Регулирование температуры

Система SIRE контролирует уровень температуры воздуха на выходе, поддерживая его не выше +40 °С. При ее превышении сработает защита от перегрева. Более подробную информацию см. Инструкцию по SIRE.

Замена вентиляторов

1. Определите, какой из вентиляторов неисправен.
2. Отключите кабели неисправного агрегата.
3. Отверните крепежные винты и извлеките его из корпуса завесы.
4. Установите на его место исправный и проделайте все в обратном порядке.

Замена блока электронагрева (E)

1. Пометьте и отсоедините кабели блока электронагрева.
2. Отверните крепежные винты и извлеките блок.
3. Установите новый и проделайте все операции в обратном порядке.

Замена теплообменника (W)

1. Закройте вентили, отключив теплообменник от отопительной сети.
2. Отверните соединения, освободив патрубки.
3. Отверните крепежные винты и извлеките теплообменник из корпуса завесы.
4. Замените неисправный и проделайте все в обратном порядке.

Слив теплообменника (W)

Дренажный вентиль находится в нижней части теплообменника. Для слива теплоносителя откройте переднюю панель и проведите соответствующие действия.

Возможные неисправности

Если не работают вентиляторы проверьте следующее:

- Проверьте не загромождены ли каналы входа/выхода воздуха какими-либо предметами или материалами, степень загрязненности фильтра.
- Проверьте функции и настройки системы SIRE, см. отдельную Инструкцию.

Если отсутствует нагрев проверьте следующее:

- Проверьте функции и настройки системы SIRE, см. отдельную Инструкцию.

Для приборов с электронагревом также проверьте следующее:

- Подачу питания на блок нагрева, положение защитных устройств.
- Что не было срабатывания термозащиты моторов

Для завес на горячей воде проверьте следующее:

- Не завоздушен ли теплообменник.
- Достаточен ли расход воды.
- Вода на входе имеет достаточно высокую температуру.

Если неисправность не определяется, обратитесь к квалифицированным специалистам.

Устройство защитного отключения (УЗО) (E)

В том случае, если прибор подключен к сети через устройство защитного отключения (УЗО), работающего по току утечки и при включении происходит его срабатывание, это может происходить вследствие влажности изоляции нагревательных элементов. Это, как правило результат длительного хранения во влажных условиях.

Это не может рассматриваться как неисправность и устраняется временным включением прибора без УЗО. Просушка может занять от нескольких часов до нескольких дней. Во избежание накопления влаги при длительных перерывах в работе рекомендуем периодически включать прибор на непродолжительное время.

Меры безопасности

- В целях защиты от поражения электрическим током приборы с электронагревом могут быть оборудованы УЗО с током утечки 300 мА.
- Пространство вблизи каналов входа/выхода воздуха должно быть свободно от каких либо предметов или материалов!
- При работе поверхности прибора могут нагреваться!
- Во избежание перегрева и пожарной опасности прибор не должен целиком или частично накрываться какими-либо предметами или материалами! (E)
- Настоящий прибор не предназначен для использования детьми, людьми не прошедшими специальный инструктаж или лицами с ограниченной дееспособностью, если только они не сопровождаются или не инструктируются персоналом, ответственным за их безопасность. Дети должны быть ограничены в возможности использования прибора без наблюдения со стороны взрослых.

Перевод текста для страниц с рисунками

- Dimensions = Основные размеры
- Connections = Место подключений
- Seen from above - Connection above = вид сверху - подключение сверху
- Seen from above - Connection below = вид сверху - подключение снизу
- Minimum mounting distance = Минимальные расстояния при установке.
- Accessories = принадлежности
- Flexible hose (DN25, 1" inside thread) for easy connection to the pipe system. = Гибкая подводка (DN25, 1" внутренняя резьба) для облегчения подсоединения к подводящим трубопроводам.
- Extension hood = Декоративная вставка
- Parallel connection = Параллельное подключение
- Wirings diagrams for xxx, see manual for Sire = Электросхемы для xxx, смотрите инструкцию для SIRE.

Таблицы мощности для завес с подводом воды

SFSXXX

			Температура воды на входе: Температура в помещении: Температура воздуха на выходе:				Температура воды: Температура в помещении:			
Модель	Положение вентиллятора	Расход воздуха [м³/час]	Выходная мощность [кВт]	Темп. возвр. воды [°C]	Расход воды [л/сек]	Падение давления [кПа]	Выходная мощность [кВт]*2	t воздуха на выходе [°C]	Расход воды [л/сек]	Падение давления [кПа]
SFSXXX	max									
	min									
SFSXXX	max									
	min									
SFSXXX	max									
	min									
SFSXXX	max									
	min									

Технические характеристики

- Output steps = Ступени мощности
- Output = Мощность
- Airflow = Расход воздуха
- Sound level = Уровень шума
- Voltage = Напряжение
- Amperage = Ток
- Voltage / Amperage heat = Напряжение / Ток
- Length = Длина
- Weight = Вес
- Water volume = Объем воды

Класс защиты: IP20.

Сертифицированы ГОСТ, стандарт CE.

Main office
Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
Fax: +46 31 26 28 25